



kibesuisse, Josefstrasse 53, 8005 Zurigo

Dipartimento federale di giustizia e polizia
DFGP
Ufficio federale di giustizia UFG
Signora Judith Wyder
Bundesrain 20
3003 Berna

Zurigo, 24 marzo 2014

Presa di posizione di kibesuisse, Federazione svizzera delle strutture di accoglienza per l'infanzia, sulla modifica del Codice civile svizzero (protezione del minore)

Gentile Signora consigliera federale Sommaruga,
Gentili Signore e Signori,

Vi ringraziamo per averci invitate alla consultazione sulla modifica del Codice civile svizzero (protezione del minore) e siamo liete di prendere posizione sui punti che concernono il settore dell'accoglienza extrascolastica dell'infanzia complementare alla famiglia.

In generale

Accogliamo con favore gli sforzi volti a rafforzare la protezione del minore attraverso l'introduzione a livello nazionale di una regolamentazione dei diritti e degli obblighi di avviso. Ciò contribuisce alla certezza del diritto e garantisce l'uguaglianza davanti alla legge di tutti i bambini che vivono in Svizzera.

Estensione dell'obbligo di avviso a tutti gli specialisti

Il disegno di legge in esame richiede che gli specialisti che lavorano con i bambini siano soggetti ad un obbligo di avviso se sospettano che il bene del minore sia esposto a un pericolo.

Il testo di legge recita: specialisti nell'ambito di... accoglienza ed educazione che hanno contatti regolari con bambini.

- Kibesuisse respinge in questo senso l'estensione dell'obbligo di avviso ai professionisti summenzionati.

Motivazione

Ciò che il legislatore intende per *specialisti* in istituzioni private non è sufficientemente preciso. L'obbligo di avviso per questi specialisti, considerato in termini troppo rigidi, comprometterebbe notevolmente il loro lavoro spesso preventivo. Gli specialisti devono essere in grado di valutare se procedere o meno ad una segnalazione di

kibesuisse

Verband Kinderbetreuung Schweiz
Fédération suisse pour l'accueil de jour de l'enfant
Federazione svizzera delle strutture d'accoglienza per l'infanzia
Josefstrasse 53, CH-8005 Zürich, T +41 44 212 24 44, www.kibesuisse.ch

pericolo. Il concetto di pericolo è ampio e pertanto gli specialisti dovrebbero avere un margine di manovra per decidere quale procedura sia più appropriata per il bene del bambino. Un obbligo generale di avviso non comporta automaticamente una migliore protezione del minore.

Nel rapporto esplicativo non si fa riferimento a specialisti, bensì a “professionisti” (persone che hanno contatti con minori a titolo professionale). Bisogna dunque includere in questa categoria anche baby sitter, animatrici di centri di socializzazione o mamme diurne indipendenti? Nella maggior parte dei Cantoni queste persone non sono soggette ad alcun obbligo legale di avviso o autorizzazione, né devono assolvere una formazione obbligatoria. Ciò solleva la questione della formazione, dell'informazione, del controllo e del sanzionamento.

Attualmente chiunque lavori con i bambini può effettuare una segnalazione di pericolo alle autorità preposte alla protezione dei minori e degli adulti. Molti specialisti lo fanno valutando attentamente le cause dei loro sospetti.

A causa dei motivi succitati kibesuisse ritiene che l'introduzione di un obbligo di avviso generale non sia efficace, ma che occorra piuttosto favorire il trasferimento di competenze e informazioni, promuovere la formazione e la consulenza degli specialisti nell'ambito dell'accoglienza extrafamiliare ed extrascolastica e incoraggiare lo sviluppo della rete nel settore.

Nelle strutture istituzionali di accoglienza dell'infanzia, nei nidi, nei centri extrascolastici e nelle associazioni delle famiglie diurne la responsabilità della segnalazione dovrebbe appartenere di principio alla direzione e non essere delegata ai singoli dipendenti.

Cordiali saluti

Kibesuisse, Federazione svizzera delle strutture di accoglienza per l'infanzia

Nadine Hoch
Co-direttrice

Talin Stoffel
Co-direttrice

kibesuisse

Verband Kinderbetreuung Schweiz
Fédération suisse pour l'accueil de jour de l'enfant
Federazione svizzera delle strutture d'accoglienza per l'infanzia
Josefstrasse 53, CH-8005 Zürich, T +41 44 212 24 44, www.kibesuisse.ch